FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.23

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2354unse_2

PORTE PAGADO

Año XXIII — FEBRERO 15 DE 1942 — N.o 548

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: ERNESTO TRON
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

LIBRARY OF PRINCETON MAR 14 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

Meditación. — Noticias dol Pastor Tron. — Resúmenes de Informes de las distintas Iglesias. — El Pastor Ernesto Tron. — Campamentos. — Homenaje a la Sra. Berton dt Revel. — Semana de Abnegación. — Página Femenina. — Nuestros Niños. — Ecos Valdenses. — Nacimientos. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam.

MEDITACION:

"Y Jehová dijo (a Moisés). — ¿Qué es eso que tienes en tu mano? Y él respondió: Una vara".

(Exodo 4:2).

Consideremos brevemente el alcance de las palabras dirigidas por Dios a un octogenario: "tardo en el habla y torpe de lengua". A Moisés que manifestó desconfianza cuando fué llamado a acometer una empresa que él había creído desesperada cuando tenía cuarenta años.

Ese antiguo personaje, por naturaleza propenso a la ira y a la impaciencia —por un poder sobrenatural, cuya acción trascendental nos llama la atención— dominó a sí mismo hasta el grado de ser llamado el más manso de los hombres.

La vida de ese gran legislador y jefe de Israel, las instituciones que estableció, son asuntos generalmente conocidos, pero demasiado olvidamos que "su fe, su humildad, su indulgencia, su sabiduría, el vigor de su administración, su inquebrantable celo y fe en Dios, y su desinteresado patriotismo, son cosas dignas de toda imitación".

I

El llamado que Dios dirige a Moisés nos recuerda, que en todo tiempo los hombres han sido llamados a ser "ayudadores", "cooperadores con El".

Creemos poder afirmar que Dios quiere hacerlo todo para nosotros, pero nada sin nosotros. Por su misericordia y con un fin educativo, El asocia el hombre a su obra.

En las primeras edades, Adan había sido puesto para cuidar el Edén.

En otra época de la humanidad Noé fué llamado a construir el arca, que debía guardar y salvar del diluvio destructor a los seres que más tarde volverían a poblar el mundo.

Y José en Egipto es instrumento en las manos de Dios; conseguidos los favores del Faraon, procurará para los suyos las tierras de Gozéu.

De la misma manera Dios, para librar a su pueblo del yugo de la esclavitud egipcia, llamará a Moisés.

No ha sido la suerte, sino la sabia providencia de Dios, que quiso que Moisés fuera hallado y adoptado por la hija del Faraón, hasta su huída a Madián. Durante el tiempo transcurrido en la corte egipcia "fué enseñado en toda la sabiduría de los egipcios, y era poderoso en sus dichos y hechos".

Tampoco no fué por casualidad que residió en Medián, viviendo como los beduinos de hoy y familiarizándose con la vida del desierto...

Reconocemos en eso las manifestaciones de la providencia divina, que lo preparó para que fuera instrumento de la libertad de su pueblo en el tercer período de su vida.

Cuando Dios le dirige el llamado desde la zarza ardiendo, Moisés ya ha sido templado por las adversidades y madurado en la soledad.

Pero Moisés no se anima emprender una tarea tan abrumadora, desconfía de sí mismo y de sus hermanos. Precisa que una prueba deslumbradora lo convenza de su deber. Dios se la dará:

II

¿Qué tienes en tu mano? He aquí la pregunta que Dios le dirige!

El tiene una vara, el báculo pastoral con que guía, sujeta y defiende sus rebaños. Con esa misma arma deberá libertar a su pueblo. Sencilla rama de acacia, su cavado podría ser roto, quemado, robado u olvidado... pero en adelante quedará intacto en sus manos, "el Señor lo ha menester"...

A la verdad, cuántas cosas pequeñas, cuántas almas sencillas y humildes puestas al servicio de Dios, han llegado a confundir y desbaratar las grandes a través de los siglos: las trompetas de Jericó, la honda que David prefirió a la armadura real, para enfrentarse con Goliat, los cinco panes y los dos peces, el canto de Pablo y de Silas...

Para indicar a Moisés el nuevo rol que en adelante tendrá en sus manos su vara pastoral, Dios la transforma. Por la orden "échala a tierra" de inmediato ejecutada una y otra vez, Moisés tiene un testimonio del **poder transformador** que Dios desplazará en favor de Israel...

Ese mismo poder transformador lo conocerá más tarde el pueblo cristiano: corazones de piedra que serán transformados y llevarán a ser sensibles, esclavos que serán libertados.

La vara pastoral será apoyo y sostén para Israel, y culebra para Egipto.

Cuando Dios nos toma a su servicio El nos transforma: Simón, el discípulo, llega a ser el apóstol Pedro: Saulo de Tarso el joven fariseo, se transforma en el apóstol de los gentiles: un humilde monje alemán será llamado el reformador Lutero; el rico comerciante de Lyon Pedro Valdo, muerto evangelista en Boemia, es hoy considerado

Noticias del Pastor Ernesto Tron

Contestando las numerosas preguntas que nos fueron dirigidas referentes al estado de salud del Pastor Ernesto Tron, tenemos el placer de comunicar a los miembros de Iglesia y amigos que ese apreciado Obrero de nuestro Distrito se encuentra en franca convalecencia.

Luego de varios meses en que su estadera muy precario, el Pastor E. Tron fué sometido a una delicada intervención quirúrgica, brillantemente efectuada por el Dr Víctor Armand-Ugón el lunes 19 de enero ppdo.

Desde ese momento el señor Tron ha mejorado en forma lenta, pero constante, de manera que se espera que él pueda reintegrarse a sus actividades después de varios meses de absoluto descanso.

Damos gracias a Dios que ha contestado en forma tan visible a nuestras oraciones.

Durante los meses de febrero y marzo la dirección del Pastor E. Tron será la siguiente: Chalet "Las Margaritas". — Puerto La Paloma. — Dpto. de Rocha.

Colonia Valdense, febrero 13 de 1942.

La Comisión Ejecutiva.

el patriarca valdense. Todos obreros de Cristo y de su Iglesia!

III

Luego de una última tentativa para sustraerse a la tarea que Dios le ha encomendado, Moisés, vencido, la acepta.

El tercer período probará que su obediencia es absoluta: será y hará todo lo que querrá el Eterno. Afirmado su rostro, vuelve a Egipto, confiado en Jehová.

Si alguno viéndole emprender viaje, su báculo en mano, le hubiese preguntado: ¿A donde vas, Moisés?, habría contestado: "A Egipto voy; a librar a mis hermanos, los Israelitas, de su amarga servidumbre".

Y podemos imaginarnos la prosecución del diálogo:

—Por cierto es hermoso de tu parte. ¿Pero a dónde está tu ejército?

—¿Ejército? No tengo.

—¡No tienes ejército! ¿Cómo piensas y puedes triunfar del Faraón? ¿Acaso tienes armas invisibles e irresistibles?

—¡Tengo esta vara!

—¡Esa vara! Pobre de tí, ¿acaso podrá servirte para adueñarte de un ejército y de un pueblo?

—Es Jehová, el Eterno, que me envía. El dará poder a mi humilde cayado. ¡Ven conmigo y verás!

Y con esa confianza en el poder transformador del Eterno, Moisés fué y venció!

Todo cristiano debería tener la misma confianza y obediencia en Moisés. La luz que nos viene del nuevo pacto sellado por el sacrificio redentor de Cristo, debe hacernos comprender que cada cual tiene su obra a cumplir en el nombre del Señor.

A todos El puede preguntar: ¿qué tienes en tu mano?

Y las contestaciones serán variadas, pero reflejarán posibilidades:

—Tengo tan sólo salud y energía.

—Tengo un talento.

—Tengo una pluma.

—Poseo riquezas.

—La providencia me dió varios hijos.

—Tengo los talentos que me diste.

—Además de varios conocimientos tengo aptitudes...

—Me doy cuenta de que yo mismo podría ser un instrumento en tus manos...

—Por tu poder transformador todos los dones que nos diste, ¡Oh! Dios, podrían ser una bendición para nosotros y para los demás...

En ocasión de la multiplicación de los panes, con que Jesús hartó a cinco mil personas, el Salvador pidió la cooperación de sus discípulos.

Debían ser instrumentos a su servicio y al Servicio de sus semejantes. Les pidió dar a la muchedumbre los panes y los peces recibidos multiplicados por su mano divina.

Como es natural, también en aquella ocasión los discípulos esperaban todo de Jesús, pero querían tener el rol de privilegiados...

Jesús les presentó el principio nuevo de la acción personal y directa en favor de la gente.

Principio molesto pero fecundo, que multiplica considerablemente las fuerzas cristianas...

Cada cristiano es obrero, siervo, ministro de Jesucristo en su ambiente, según sus fuerzas, si carga con la misión que Dios le indica.

Que todo joven cristiano se esfuerce en oir la pregunta que un día dirigió a Móisés: **¿Qué tienes en tus manos?**

Meditando para formular una contestación--descubrirá--que además de una necesario elenco de los talentos recibidos, la misma pregunta lo invitará a la acción. Acción iluminada y fecunda.

Porque, estimados jóvenes, la libertad, la paz, las ventajas de orden material que disfrutamos en este rincón bienaventurado del mundo, pueden mecernos y llevarnos a una actitud egoista de contemplación y de gozo.

El joven que disfruta de las dichas de un campamento, le parecerá sentirse feliz meditando la palabra de Dios, y sentado sobre cálida arena, acariciado por las brisas del Plata, hablar del amor del Padre! Pero puede olvidar que hay un mundo angustiado que precisa ver puesto a su servicio aquellos talentos que la divina providencia puso en sus manos.

Joven, ¿qué tienes en tus manos?

Lo que tienes, ¿lo utilizas en pro de los demás?

No olvides que tu cristianismo debe resumirse en verdadera lucha para ser fecundo!

E. H. Ganz.

RESUMENES DE INFORMES DE LAS DISTINTAS IGLESIAS

COLONIA VALDENSE

Miembros de Iglesia, 585 Electores, 156

El Consistorio expresa sus simpatías cristianas a las familias de las 24 personas fallecidas durante el año.

Cultos. — Se celebraron cada domingo en los templos de Centro y La Paz, y periódicamente en Cufré, Rosario, Negrín y Rincón del Rey. Hubo además en las noches de luna cultos en las distintas escuelas. Se mantuvo el culto en francés el 5.º domingo en Centro. En las solemnidades se celebraron cultos especiales. Debido a la enfermedad del Pastor son más numerosas que en años anteriores las personas que prestaron su concurso para la celebración de cultos y actos litúrgicos. El Consistorio desea agradecer por esa causa a los pastores Enrique Beux, Juan Tron, Emilio H. Ganz, Emanuel Galland, Sante P. Barbieri, Mayor Leegstra y Juan P. Gonnet, y a los señores Luis Jourdan, Emilio Roland, Juan Pedro Malan y Federico Bertinat, así como a la Unión Cristiana de Colonia Valdense.

Escuelas Dominicales. — Durante 10 meses del año funcionaron las 10 Escuelas Dominicales, atendidas por sus correspondientes directores y sus 66 instructores.

Se impartió así instrucción religiosa a 487 niños.

Hubo Arboles de Navidad en Centro, La Paz y Rosario. Se celebró en cada E. D. el Día de la Madre. Hubo dos concentraciones: la Fiesta de Canto de las E. E. D. D. y el paseo anual al Parque 17 de Febrero.

Se realizaron mensualmente reuniones de directores e instructores.

Catecismo. — Asistieron 88 catecúmenos a las clases dictadas en Centro, La Paz y Rosario. Estas fueron atendidas por el Pastor y por algunos miembros del Consistorio.

Hubo 38 admisiones en la Iglesia.

Asambleas de Iglesia. — Se efectuaron dos; fué particularmente importante la del 14 de setiembre, en la cual fué reelecto el Pastor Ernesto Tron por un nuevo período de 7 años.

Consistorio. — Sufrió una grave pérdida con el fallecimiento del activo y fiel Diácono Carlos A. Malán.

Celebró 9 sesiones, 6 de ellas presididas por el Pastor. La grave enfermedad de éste motivó su ausencia en tres sesiones, que fueron presididas por el Vice-Presidente señor Emilio Roland.

Coro. — Los ensayos se efetuaron bajo la dirección del Pastor, a quien luego reemplazó el señor E. Roland. El coro tomó parte en la Fiesta de Canto.

Campamentos. — Se efectuaron en el Parque 17 de Febrero campamentos de jóvenes, señoritas y niños.

Hogar para Ancianos. — Esta institución de caridad fué ampliamente apoyada por la Iglesia, tanto material como moralmente. El número de sus huéspedes va en aumento.

Boletín. — Esta pequeña hoja mensual, que se mantiene con donaciones, sigue publicándose, y se nota que llena en la congregación una necesidad sentida.

Ligas Femeninas. — Socias: Colonia Valdense, 70; La Paz, 12; Rosario, 19.

Las tres Ligas Femeninas desarrollaron una muy intensa actividad, de la cual destacamos lo siguiente:

Todas ellas visitan semanalmente el Hospital de Rosario obsequiando a los enfermos con frutas, flores, revistas, etc. Se hacen visitas especiales al Hospital y a los ancianos y enfermos en ocasión de Navidad.

La Liga de C. Valdense organizó la Fiesta de la Cosecha y la colecta para la kermese anual del Hogar para Ancianos. Realizó una colecta pro-refugiados de la guerra y otra en favor de una familia necesitada.

La Liga de La Paz dotó al templo local del púlpito y la mesa para la Santa Cena; hizo pintar el cielorraso y los techos que decoran el templo. Realizó en su sección una colecta pro-refugiados de la guerra.

La Liga de Rosario efectuó una colecta pro arreglo del salón de cultos y se ocupó durante todo el año de la limpieza del mismo. Confeccionó ropas para niños del Hospital y para refugiados de la guerra.

Unión Cristiana. — Socios, 233.

Realizó, con motivo de la Asamblea Anual

de la Federación, la inauguración de las ampliaciones efectuadas en el edificio.

Desarrolló numerosas actividades religiosas, culturales, sociales y de educación física. El salón social estuvo abierto de día todos los días y durante algunas noches por semana. Funcionó el Departamento de Menores.

Todos los jueves realizó reuniones para la juventud en las distintas secciones, por turno, con un programa religioso, cultural y recreativo. Estas reuniones dieron un resultado óptimo.

La Unión Cristiana tuvo bajo su responsabilidad los cultos en La Paz y los cultos en las escuelas durante la ausencia del Pastor.

Conclusión

Este Consistorio tiene que terminar su informe con una nota triste: la enfermedad del Pastor, su Presidente, ha privado a la Iglesia de muchos servicios que no han podido ser desempeñados como lo hubiésemos deseado, a pesar de la buena voluntad demostrada por todos. Esperamos que esta prueba sea de saludables efectos para cada miembro de la congregación, estimulando a todos a una mayor actividad y fomentando el espíritu de colaboración gozosa.

El aumento en las contribuciones es, sin duda, un signo alentador, índice de un interés creciente por el progreso de la Iglesia.

No obstante de muchas deficiencias, muchas nubes, miramos hacia adelante con fe y confianza.

COSMOPOLITA Y ANEXOS

Pastor: Emilio H. Ganz

Miembros de Iglesia: 500 Adimisiones: 28

Cultos. — Los cultos se celebraron semanalmente en Cosmopolita, quincenalmente en Artilleros, mensualmente en Barker, Juan Lacaze y Minuano.

La asisencia mermó en Cosmopolita con la llegada del invierno, manteniéndose luego igual, sino inferior, a la de Artilleros, mientras en J. Lacaze fué buena. Fué notable la cooperación en la predicación, así como en el canto. Las reuniones nocturnas fueron generalmente bien concurridas.

Escuelas Dominicales. — Su trabajo fué bueno: cerraron sus cursos durante los meses de enero y febrero. Se espera que pronto todas las Escuelas utilicen el material que publicamos, y hagan la colecta dominical.

Catecismo. — Por primera vez hubo curso de catecismo en J. Lacaze, reuniendo unos quince jóvenes. Se lamenta la inasistencia de algunos elementos en Cosmopolita como en Artilleros.

Entidades. — Las dos Uniones juveniles, así como las dos Ligas femeninas y las dos Sociedades Corales, siguieron dando su aporte muy apreciado.

Templo de J. Lacaze. — Este fué inaugurado el 9 de marzo, y desde entonces llena una necesidad hondamente sentida. Fueron visitadas más de 750 familias del Distrito, reuniendo unos cuatro mil pesos. El desprendimiento que debe acompañar la fe de toda alma religiosa no permitirá —con la ayuda de Dios— que quede impago un local de predicación del Evangelio.

Vida espiritual. — Son muchos los obstáculos que se presentan sobre el camino de la santificación. Mientras agradecemos a Dios por habernos acompañado y bendecido, nos humillamos delante de El por lo mucho que el mundo que nos rodea debería recibir de nosotros.

OMBUES DE LAVALLE

Miembros: 380

Recuerda, al empezar, las 10 personas fallecidas en el correr del año: 6 ancianas, 1 joven y tres niñitos. El 9 de marzo fué reelecto el Pastor, y el 6 de abril era instalado en su cargo, presidiendo ambos actos el presidente de la Comisión Ejecutiva. El Pastor tuvo que ausentarse repetidas veces de la congregación para visitas o colectas en otras Iglesias. Fué sustituído en cultos y sepelios por miembros del Consistorio, y socios de la Unión Cristiana, y una vez por el Pastor Ganz. Los cultos fueron celebrados en el orden de años anteriores, notándose una ligera disminución en la asistencia. Fueron dadas dos conferencias por el Dr. Barbieri y el pastor Juan Tron, respectivamente. La Iglesia ha recibido este año varias visitas, algunas para la celebración de cultos y conferencias, otras para colectas.

Funcionaron 3 escuelas dominicales en Ombúes, Sarandí y San Roque, con un total de 157 alumnos y 21 obreros. Todas usan el material de nuestra Iglesia.

También hubo 3 grupos de catecúmenos, en las localidades antedichas, con un total de 47 catecúmenos, bajo la dirección del Pastor. Su preparación final dejó algo que desear, al parecer debido a su deficiente preparación anterior. No hubo admisiones.

La Unión Cristiana trabajó con entusiasmo y eficacia, especialmente en la faz deportiva y social. Cuenta con 79 socios, habiendo, además, este año, organizado con éxito la sección Cadetes. Fué celebrado en su seno el Torneo Atlético de la Federación Juvenil Valdense. Colabora activamente con el Consistorio.

Inmueble. — Fué vendido, de acuerdo con la Iglesia de San Salvador el edificio y el terreno que ocupara hasta hace poco la escuela pública local, el que nos fuera entregado por las respectivas autoridades. Su producto se distribuyó, como lo eran los alquileres, por partes iguales con aquella Iglesia. También se resolvió vender una parte del terreno en que está edificado el Templo, y con cuyo producto se proyecta adquirir una faja de terreno frente al salón de la Unión Cristiana que hará llegar la propiedad de la Iglesia hasta la calle próxima.

Carlos Negrín, Pastor.

COLONIA MIGUELETE

Miembros: 297 Admisiones: 26

Empieza el informe recordando a dos personas ancianas fallecidas, y una joven madre de familia.

Año de actividad normal, con muchas ausencias del Pastor en otras actividades del Distrito; se recibieron, por otro lado, numerosas visitas.

Los cultos fueron celebrados como de costumbre, habiéndose iniciado su celebración, con carácter familiar, en Cardona.

El Pastor. — Fué reelecto con fecha 9 de marzo, e instalado el 6 de abril. Desde mediados del año se halla radicado en Ombúes de Lavalle. Esta Iglesia, precia consulta directa a las familias, propone a la de Ombúes de Lavalle contribuir con el 50 por ciento de los honorarios del Pastor, en vez de un tercio, como hasta el presente.

Las **Escuelas Dominicales** fueron 3: en "Centro", Sauce y Piedra Chata.

Catecismo. — Hubo dos grupos, bajo la dirección del Pastor, en C. Miguelete y en Piedra Chata, con un total de 26 alumnos. Hubo dos actos de **confirmación**: en Pascua y en Navida, este último debido a las dificultades para asistir en otoño, los de lejos. Fueron admitidos en total 26 nuevos miembros de Iglesia.

Finanzas. — La Fiesta de la Cosecha, fué muy buena; la Liga del Hogar celebró otra kermesse para colaborar en la extinción de la deuda sobre la Casa Pastoral. Fueron refaccionadas las veredas del Templo, y en el salón fué abierta una boca de escenario, lo que amplía su capacidad en casos necesarios.

La **Unión Cristiana** funcionó normalmente con un total de 76 socios. Organizó la sección "Cadetes". Participó en diversos actos inter-unionistas.

Carlos Negrín, Pastor.

SAN SALVADOR

Miembros de Iglesia: 389 Admisiones: 25

La nota fundamental del Informe es de gratitud a Dios por los múltiples beneficios derramados sobre la congregación. Los privilegios, sin embargo, implican responsabilidades, y se hace sentir la necesidad de una fidelidad siempre más absoluta al servicio de Cristo.

—A la manera de los seis hermanos partidos al Más-Allá, el homenaje de nuestro recuerdo respetuoso; y a sus familiares, la expresión de la simpatía fraternal de la Iglesia.

—Al cumplirse los cincuenta años de la llegada a esta zona de los grupos valdenses de Cañada de Nieto y Paso Ramos, núcleos originales de esta Iglesia, se llevó a cabo en Cañada de Nieto, el 1 de marzo, una serie de actos recordatorios de carácter esencialmente religioso, que han dejado honda impresión en los corazones. Para hacer frente a los gastos ocasionados por la celebración del **Cincuentenario**, la Comisión nombrada por el Consistorio levantó en toda la congregación una ofrenda de gratitud, cuyo resultado ha sido de $ 2.545.20 (dos mil quinientos cuarenta y cinco pesos 20 cents.). De esa cantidad, una parte muy relevante ha sido invertida en mejoras a los Templos.

—Este año le tocó a esta Iglesia el privilegio de hospedar la **Conferencia de Distrito.** Ha sido para muchos una magnífica ocasión para enterarse directamente de los problemas que atañen a la vida de la Iglesia Valdense, como así también una oportunidad de edificación.

—Por el fallecimiento del anciano Luis Gauthier y la renuncia, fundamentada en motivos de salud, del diácono Emilio Long, el **Consistorio** ha sido privado de la cooperación de dos elementos activos y consagrados. Nos alegramos en apuntar que el estado de salud del señor Long ha mejorado sensiblemente en estos últimos tiempos. El Pastor subraya la eficacia con que, en general, los miembros del Consistorio han colaborado con el para el adelanto de la Obra Cristiana.

—La asistencia a los **Cultos,** aunque buena, puede mejorar, especialmente en uno de los Grupos.

Las cuatro **Escuelas Dominicales** han funcionado normalmente.

—Las clases de **Catecismo** han sido seguidas por un número erecido de jóvenes y señoritas. La carencia de conocimientos bíblicos con que algunos de los catecúmenos empiezan su preparación, hace particularmente difícil la tarea de instruírlos conjuntamente con los que han seguido con provecho las clases de la Escuela Dominical.

—Las **Uniones Cristianas** han trabajado con muy buena voluntad. Hemos observado que, cuanto más se acentúa el carácter religioso de nuestra sociedades juveniles, tanto más los jóvenes se sienten unidos a ellas. Es con profunda gratitud a Dios que mencionamos el hecho de que algunos jóvenes, oportunamente preparados, han reemplazado al Pastor en algunos oeasiones para dirigir cultos domnieales.

—Las **Ligas del Hogar** han actuado con suma eficacia y ereciente éxito.

—El estado de las **Finanzas** es bueno. Cuando todos cooperarán según sus reales posibilidades, esta congregaeión podrá hacer aún mucho más para la Obra Cristiana en general.

—De la parte que le corresponde a esta Iglesia por concepto de la venta de la Escuela de Ombúes de Lavalle, $ 2.300.00 (dos mil trescientos pesos) han sido invertidos en la formación de un Fondo denominado "**Fondo Pastor Pablo Davit**", para honrar la memoria del que fuera por largos años el valiente conduetor de esta Iglesia. Los intereses de ese Fondo serán inscriptos anualmente al rubro "Sostén del Culto".

—Con respecto a la **Vida Espiritual,** si bien existen causas de humillación, se notan síntomas alentadores. El número elevado de ejemplares de "La Casa sobre la Peña" adquirido por miembros de esta congregación, y otros hechos más, dan la impresión de que hay muchas vidas deseosas de edificarse sobre el sano fundamento de la doetrina bíblica.

NUEVA VALDENSE

Atención pastoral. — Esta Iglesia gozó de la dirección espiritual de un Obrero juntamente con la de Arroyo Negro, durante todo el año. Expresa su gratitud a la Comisión Ejecutiva por el privilegio del cual ha gozado.

Cultos. — Los cultos se celebraron semanalmente, cuando el tiempo lo permitió, estando a cargo de hermanos de la congregación o de la U. Cristiana cuando faltaba el Obrero para atender la Iglesia de A. Negro o para atender otras misiones. Visitaron o dirigieron cultos en esta Iglesia: Dr. Sante U. Barbieri, representante de la Facultad de Teología de Buenos Aires; la Srta. Helena Goldschmidt, diaconisa de la Iglesia Metodista de Colón, E. R.; el Presidente de la C. Ejecutiva, Sr. Juan Tron, y, con motivo del Campamento Mixto del Norte, los pastores: Sr. Abel Jourdan, de la Iglesia Metodista de Mercedes, y Sr. Carlos Negrín, de Ombúes de Lavalle. Las visitas fueron de provecho y bien apreciadas por la Iglesia. Los cultos fueron regularmente concurridos. Se celebraron cultos especiales de Santa Cena y con motivo de fechas históricas cristianas. Se celebró un culto familiar en casa de Don Esteban Gauthier, en Las Delicias.

Consistorio. — El Consistorio sesionó regularmente. Estuvieron presentes en una reunión, el Presidente de la C. E. Sr. Juan Tron, y Don Esteban Gauthier, representante del Consistorio en Las Delieias y Arroyo Malo.

Instrucción niños. — Con un número crecido de niños funcionó la Escuela Dominical, bajo la dirección de la Sra. Elvira M. de Rivoir y varios maestros. La actividad en pro de los niños fué intensa y de buenos resultados. Se celebraron las Fiestas de la Madre y Navidad, ambas muy concurridas. El obrero dietó un eurso para maestros de la E. D. sobre el arte de enseñar a los niños, que dió exeelentes resultados práetieos.

Catecismo. — Como en años anteriores se dictaron clases de catecismo en cursos intensivos de varios días a principios de año, con un repaso general antes del examen de fin de año, lo que permitió una buena eoncurrencia, contándose este año a tres jóvenes de Las Delicias y Arrojo Malo. Los exámenes presentados fueron muy buenos. A principios del año fueron recibidos algunos miembros de Iglesia. Este próximo año habrá más jóvenes que entrarán al seno de la Iglesia como miembros.

Unión Cristiana de Jóvenes. — La Unión Cristiana desarrolló este año una labor intensa que redundó en beneficio de la Iglesia. La juventud aumenta y eada vez es mayor su actividad. Destacamos entre sus aetividades: tomó a su cargo cultos dominicales; organizó a los jovencitos en un euerpo llamado de cadetes; participó en erecido número en la Concentración Juvenil de Mercedes; realizó una exeursión a Colón (E. R.); organizó eon todo éxito una Concentración Juvenil y llevó a escena el drama del Pastor E. Tron "Amor que Salva", estando presentes jóvenes de Colón, Colonia Inglaterra, Mercedes y Arroyo Negro. Nuevamente se celebró el Campamento Mixto del Norte, en el que participó un crecido número de jóvenes. Visitó nuestra Juventud el Secretario de la F. J. V., Sr. Jack Breeze.

Nuestra juventud es una promesa para la vida de esta Iglesia y merece mucho cuidado y dedicación.

Transmisiones radiales. — Por medio de la radio-emisora C. W. 35, de Paysandú, se irradiaron tres mensajes, dos de ellos de carácter evangelístieo, acompañados del coro de la Iglesia, y otro alusivo a Navidad, en el que participaron los niños de la E. Dominical. El coro tuvo una parte destaeada en estas trasmisiones, sufragando cada particular los gastos de viaje. El primer resultado obtenido fué de animar a los componentes del coro y a los jóvenes para una mayor aetividad.

Coro. — El coro, dirigido por el hermano Don J. Pedro Rostan, tuvo sus ensayos periódicos y partieipó en la fiesta del Canto de la Iglesia de San Salvador, realizada este año en Coneordia. Los jovencitos prometen aumentar el coro.

Vida de la Iglesia. — Difíeil es decir con exactitud algo sobre el desarrollo y vida espiritual de la Iglesia. Creemos que la vida de esta Iglesia se va cimentando y organizando cada vez mejor, tanto en sentido material como espiritual. La juventud participa en forma entusiasta en la vida de la Iglesia, por lo que alentamos buenas esperanzas para el futuro. Es necesario decir que la mejor ateneión pastoral durante el año, benefició la marcha de esta Iglesia, en todos sus aspectos. El Consistorio expresa su agradecimiento a todos los que han eolaborado para la vida y obra de esta Iglesia, y eonfía en Dios Todopoderoso para nuestros adelantos.

Señor Agente:

Estamos a pocas semanas de la Conferencia. — Por lo tanto, señor Agente, sírvase, luego de hacer la cobranza a los suscriptores, girar su importe al

Administrador.

ARROYO NEGRO

Atención Pastoral. — Esta Iglesia, juntamente con la de N. Valdense, gozó, durante el año transcurrido, de la dirección espiritual del Obrero enviado por la Comisión Ejecutiva, por lo que está agradecida.

Cultos. — Se celebraron dos cultos mensuales dirigidos por el Obrero. También la U. Cristiana se hizo cargo de la dirección de cultos. Se celebró un culto familiar en casa del hermano Don Ernesto Dalmás, que fué muy concurrido por familias evangélicas de orígen extranjero, y que van relacionándose con nuestra Iglesia. Los cultos fueron bien concurridos.

Consistorio. — El Consistorio sesionó regularmente para la direeción de las actividades de la Iglesia. Tomó a su cargo la organización de la primera fiesta de Gratitud.

Escuela Dominical. — La E. Dominical

bajo la dirección de Don J. Daniel Dalmás funcionó durante todo el año, habiéndose notado un crecido aumento de niños. Fueron adoptados los materiales de enseñanza preparados por la Iglesia Valdense, los que permitieron una labor más eficiente. Se celebraron las fiestas: de la Madre, de la E. Dominical y de Navidad; todas bien concurridas.

Catecismo. — Las clases fueron dictadas por el Obrero a cinco alumnos regulares, cuatro de los cuales concluyeron sus estudios catequísticos.

Unión Cristiana de Jóvenes. — La labor de la Unión Cristiana ha sido intensa. Sesionó sin interrupciones durante todo el año, registrando un aumento creciente de socios. Realizó una excursión a Colón (E. R.); varios de sus socios participaron del Campamento Mixto del Norte, realizado en Nueva Valdense. Un numeroso grupo asistió a la Concentración Juvenil y Velada que la Unión C. de Nueva Valdense organizó en su localidad. Mejoró las comodidades deportivas en los alrededores de la Capilla, para sus socios. Podemos decir, en fin, que cumple en esta Iglesia una importante obra, cuyo alcance se va ensanchando cada año.

Obras varias. — Durante el año fenecido fué colocado el cielo raso y un tabique de separación a la Capilla. Para sufragar los gastos se organizó una colecta especial, que dió buen resultado. También se llevó a cabo una plantación de paraísos en los alrededores de la Capilla, con la esperanza de tener comodidades para el futuro.

Fiesta de Gratitud. — Al finalizar este período del cual informamos, se trabajó intensamente por parte de este Consistorio, Unión Cristiana y miembros de Iglesia, para llevar a cabo y por primera vez, la fiesta de Gratitud. Se realizó un culto de Gratitud por la mañana en la Capilla, y luego se continuó el acto en las comodidades de Don David Planchon. El resultado obtenido fué muy bueno.

Visita. — Esta congregación recibió la visita del Presidente de la Comisión Ejecutiva, Pastor Juan Tron, quien dirigió una reunión nocturna.

Finanzas. — Durante el año que transcurrió, esta Iglesia tuvo que hacer frente a un elevado presupuesto, debido al aumento de la cuota que debe entregar a la Comisión Ejecutiva y gastos de mejora en la Capilla, etc. Pero debemos anotar aquí que las contribuciones de sostén de Culto fueron más elevadas que de costumbre, que las colectas realizadas fueron buenas y que la fiesta de Gratitud dejó buen resultado. Las finanzas, si bien tendrán que mejorar, son buenas.

Conclusión. — Para terminar, debemos decir que nuestra congregación ha aumentado y tiene perspectivas de aumentar con nuevos colonos valdenses que se van estableciendo en los alrededores de Arroyo Negro. La asistencia a los cultos ha sido buena y los miembros de Iglesia han seguido con interés todas las actividades. La atención pastoral ha sido continuada durante el año, lo que permitió una mejor distribución e intensificación de las actividades. La Iglesia crece y con ello aumentan las necesidades de atención pastoral. Creemos poder afirmar que son buenas las perspectivas para el futuro de nuestra congregación y esperamos la dirección y fortaleza de Dios para seguir la vida y cumplir con la obra que nos encomiende.

COLONIA IRIS

Miembros de Iglesia: 716 Admisiones: 34

El informe recuerda las partidas de 7 hermanos, los 66 bautismos y los 18 nuevos hogares que se constituyeron en el transcurso del año.

La impresión de la vida de la congregación en general es satisfactoria.

Los Cultos son bien concurridos en Villa Iris, en aumento sensible en Arauz y estacionaria cuando no en regreso en el Triángulo y en Villa Alba.

Fueron muy concurridos los numerosos actos celebrados con motivo de visitas o de acontecimientos especiales para la congregación.

Entre las primeras menciónase la de la delegación de la F. A. L. J. E. de Bahía Blanca, de la conocida pacifista Muriel Lester, del Sr. Wilfrido Artus y del Pastor P. Penzotti, y entre los segundos, la Velada de Navidad, las Veladas Artísticas, organizadas por la juventud, las Fiestas de las Escuelas Dominicales y la Fiesta de Canto.

Las Escuelas Dominicales fueron 9, con 35 maestros y 350 alumnos. Se lamenta la falta de interés y apoyo de parte de muchas familias, lo que explica en gran parte los frutos escasos que se cosechan en esa tan importante obra, y se subraya con satisfacción el aumento en las colectas: se alcanzó la suma de $ 250.00 m/n.

Las clases de Catecismo fueron impartidas a 66 jóvenes: 31 de primer año y 35 de segundo, con buenos resultados. En los meses de verano 7 estudiantes siguieron un curso intensivo con resultado muy halagüeño. Las colectas alcanzaron a $ 91.10, suma que fué en su totalidad entregada al Consistorio.

La juventur fué objeto de constante atención y cuidado y las Uniones Cristianas desarrollaron entre y para sus 250 socios una actividad muy importante. Hay, es cierto, núcleos jóvenes que viven "en el mundo y para el mundo", pero muchos otros aman a su Iglesia y se interesan en sus actividades.

El Salón de Actividades Cristianas en J. Arauz es ahora una realidad. Las sumas que se recolectaron en la congregación y fuera de ella, junto con otros valiosos aportes de veladas y fiestas, alcanzan a cubrir por completo el costo, que se ha elevado a unos $ 6.800 m/n.

Las finanzas constituyen siempre un problema muy serio en esta Iglesia, y es necesaria una mayor generosidad en los miembros, especialmente en la Colecta Sostén del Culto. Refacciones importantes se efectuaron en J. Arauz y en el Triángulo.

El informe termina mencionando las razones muy especiales que han motivado el próximo alejamiento del Pastor S. Long después de 13 años de ministerio en esta Iglesia, y expresa el pesar sincero del Consistorio, que hace votos para que en su nuevo campo de acción la obra del Sr. Long sea abundantemente bendecida por Dios. En cuanto a la futura dirección de la Iglesia, el Consistorio ha resuelto dejar a elección de la C. D. la designación del obrero que ha de hacerse cargo por un año de esta congregación.

COLONIA BELGRANO

Miembros: 339 Admisiones: 12

Los que fallecieron en el año fueron en total 8 personas. El informe expresa a los deudos la más viva simpatía de la Iglesia.

Cultos. — La concurrencia a los mismos en las grandes solemnidades es buena, pero no así a los cultos dominicales; ésta no satisface: es sólo regular: muchas familias concurren muy irregularmente.

El tiempo lluvioso en ciertas épocas del año dificultó las actividades eclesiásticas.

El Obrero estuvo 50 días ausente para realizar la gira entre nuestros diseminados del Norte Argentino y Paraguay. Le reemplazó en agosto el señor Luis Jourdan.

Consistorio. — Este sufrió la pérdida de uno de sus miembros con el fallecimiento del diácono Eduardo Tron. Realizó en total 6 sesiones durante el año.

Escuelas Dominicales. — Fueron cinco las que funcionaron con regularidad con un total de 85 alumnos y 16 intructores. Tuvieron un total de entradas de $ 274.75, correspondiendo más de la mitad a las ofrendas dominicales.

Catecismo. — Los catecúmenos fueron 23; 9 de primer año y 14 de segundo. La asistencia fué buena. Los que rindieron examen fueron aprobados.

Juventud. — Hubo un aumento en las actividades juveniles de esta Iglesia, las que cuentan con un total de 93 socios. Realizaron dos concentraciones: un Instituto de Educación Cristiana, patrocinado por la Regional Santafecina y el Segundo Torneo deportivo.

Sociedad de Señoras. — Esta entidad realizó, como en años anteriores, una valiosa labor en el seno de la Iglesia. Organizó la Fiesta de la Cosecha; creó un fondo anual pro ayuda a las madres necesitadas de la congregación y realizó otras actividades habituales.

Visitas. — Estas fueron varias: la principal fué la visita de Iglesia realizada por el Pastor Carlos Negrín, secretario-tesorero de la Comisión Ejecutiva, a la cual dedicó una semana. Además nos visitaron y dirigieron cultos el señor Luis Jourdan; Pastores: Julio M. Sabanes, Samuel Grimpson y Adam Sosa, de la Iglesia Metodista. Sus mensajes fueron muy apreciados.

Finanzas. — Fué cancelada la deuda de $ 450.00 que aún existía de la edificación del Templo. El balance se cerró con un déficit de $ 117.80. El Consistorio exhorta a los miembros de Iglesia a realizar un esfuerzo mejorando sus constribuciones para sos-

tén del culto, para poder equilibrar el presupuesto anual, lo cual es de urgente necesidad.

El Informe termina expresando que, si bien se nota mayor vida en algunos de los aspectos de las actividades de la Iglesia, no obstante, otras no dan entera satisfacción; exhorta a los miembros a una mayor fidelidad y consagración para ver días de más abundante vida espiritual para la Iglesia. Expresa gratitud hacia el Padre Celestial.

DISEMINADOS

El Evangelista Carlos A. Griot dedicó 50 días —desde el 28 de julio al 16 de setiembre— a visitar 14 grupos: en Santiago del Estero los de Guardia Escolta y Vilelas; en la gobernación del Chaco, los de Charata, Corzuela, Pampa del Infierno y Resistencia; en Santa Fe, El Sombrerito y alrededores; en el Paraguay, la numerosa familia del Sr. Fornerón, en Santa Rosa, viaje que insumió 14 días. El total de las familias visitadas asciende a 70, habiéndose celebrado 12 reuniones, bautizado 21 niños, y bendecido 2 enlaces.

Impresiones. — En las 35 familias de "El Sombrerito", hay muchos niños que reciben instrucción primaria, pero, salvo raras excepciones, casi nula instrucción religiosa. Numerosos jóvenes asisten a las reuniones, revelando interés por las palabras de Vida. Declara el visitante que es urgente visitar este grupo al menos dos veces por año.

Los gastos ocasionados por esta gira ascienden a $ 275.00 m|a., y las contribuciones de los visitados, a $ 206.00 m|a.

El Pastor Carlos Negrín, de paso que visitaba la Unión Cristiana de San Gustavo, y la Iglesia de C. Belgrano, se hizo cargo de la visita al grupo de diseminados de Calchaquí (Santa Fe). Pudo celebrar una concurrida reunión en el pueblo, a la que asistieron numerosas familias de orígen suizo-alemán, bautizándose un jovencito. A este grupo sería también necesario dedicarle más tiempo, de paso hacia El Sombrerito, desde Santa Fe. Se haría así una obra eficaz. Este grupo contribuyó con $ 10.00 m|a. para los gastos de viaje.

También fué encomendado al pastor C. Negrín visitar la Iglesia Metodista de C. Alejandra —actualmente sin pastor— y las familias valdenses de San Javier. A pesar de los arreglos hechos con las correspondientes autoridades de la Iglesia Metodista, debido a la carencia de medios de comunicación directa y a falta de correspondencia de C. Alejandra, no le fué posible realizar dicha visita.

———ooo———

El Pastor Ernesto Tron

Aunque a la fecha la noticia se haya difundido ya entre toda la familia valdense, "Mensajero Valdense" no puede silenciar el gozo y la gratitud con que todos habrán recibido la noticia de que el apreciado pastor de C. Valdense y Director del mismo, había sufrido una delicadísima intervención quirúrgica a mediados del pasado mes de enero, hallándose actualmente en franca convalecencia. Todos los creyentes no podemos menos que exclamar: "fué un milagro de Dios". Ciertamente una vez más ha oído El nuestras ansiosas oraciones, y está en vías de restituirnos un eficaz Obrero en su vasta viña, el que, por largos meses, hubo de abandonar sus muchas e importantes ocupaciones. Nos alegramos con él, con su familia y con la Iglesia Valdense en particular de que en vez de sufrir, se encuentre fortaleciéndose y reparando las energías arrebatadas por la enfermedad.

No podemos apartar nuestro pensamiento aquí, de la vasta Iglesia de C. Valdense, que por tanto tiempo se ha visto privada de su conductor espiritual, poco después de haberlo reelecto una vez más para tan importante cargo. Y pensamos con admiración en la numerosa pléyade de esforzados laicos que, bajo la experimentada dirección del Vicepresidente del Consistorio han podido conservar esa Iglesia y sus múltiples actividades en un tren más o menos normal de marcha. Sin duda recibirán como suficiente premio a su consagración, el tener dentro de algún tiempo de regreso en medio de ellos a su Pastor.

¡Quiera Dios bendecir y proteger al Pastor Tron en lo que le resta de la prueba, y permitirnos pronto otra vez beneficiarnos de su experiencia, su amor y su dedicación al Maestro!

El Director Interino.

———ooo———

CAMPAMENTOS

El Campamento Masculino Oficial de la F. J. V. se realizará los días 22 al 28 de febrero, en el Parque "17 de Febrero".

Se harán estudios sobre grandes hombres dentro del Cristianismo, biografías que estarán a cargo de personas ampliamente capacitadas para hacerlo.

La cuota será de $ 6.00, incluído el viaje de ida y vuelta desde la Unión C. de Jóvenes de C. Valdense al río y viceversa.

Por inscripciones y más datos, dirigirse a Oscar R. Davyt, C. Valdense, Depto. Colonia.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA
(*al lado del Templo Evangélico*)
Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios modicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"
DE
J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE TARJETAS, ETC.
CONSÚLTENOS

Colonia Suiza — Teléfono 37

LIBRERIA
"Pastor MIGUEL MOREL"
— NUEVO HORARIO —
Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT
ELECTRICIDAD Y RADIO
Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.
Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"
COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA
NEGOCIOS RURALES
Teléfono 33 Tararlras
JOAQUIN SUAREZ COLONIA

POR COPIAS A MAQUINA
TRATAR CON
OSCAR R. DAVYT
COLONIA VALDENSE

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

Homenaje a la Sra. Berton de Revel

La Comisión Escolar de la Escuela de 2.º grado N.º 26 de Colonia Valdense, hace saber a los ex-alumnos y amigos de la señora Berton de Revel, que pueden firmar las hojas del álbum que le será ofrecido en ocación de su jubilación, las que se encuentran en poder de los miembros de la Comisión Escolar y de las señoritas Blanca Ricca Pontet, Blanca Negrín, Ida Ettlin y joven H. Cenoz.

———ooo———

Semana de Abnegación

Sumas entregadas por las Iglesias a la Comisión Ejecutiva hasta la fecha:

Miguelete	$	57.20
Cosmopolita	"	120.45
Ombúes de Lavalle . . .	"	90.50
Nueva Valdense	"	37:50
Arroyo Negro	"	9.00
San Salvador	"	213.87
San Gustavo	"	22.26
Iris	"	100.00
Tarariras, Riachuelo, San Pedro	"	135.25
Colonia Valdense	"	241.55

Colonia Valdense, febrero 1 de 1942.

El Tesorero.

———ooo———

Página Femenina

PROGRAMA

7.ª Asamblea Anual de las Ligas Femeninas Valdenses a realizarse en Riachuelo el día 28 de Febrero

Mañana:
Iniciación del acto: 9 y 30 horas.

1.—Himno "Mujeres Cristianas".
2.—Culto.
3.—Oración.
4.—Himno.
5.—Presentación de las delegadas titulares y fraternales.
6.—Informe de la C. Directiva de la Federación.
7.—Informe de las Ligas federadas.
8.—Lectura de las Propuestas.
9.—Himno N.º 110 (H. V.)
10.—Oración.

Tarde:
Iniciación del acto: 14 horas.

1.—Himno N.º 189 (H. V.)
2.—Palabras de las delegadas fraternales.
3.—Estudio y discusión de las propuestas.
4.—Himno por la Liga de Riachuelo.
5.—Estudio a cargo de la Srta. Laura Bounous; Tema: "Misericordia quiero y no sacrificio".
6.—Himno N.º 287 (H. V.)
7.—Nombramiento de la nueva C. Directiva.
8.—Colecta a beneficio de los refugiados de la guerra actual.
9.—Oración.

Te ofrecido por la Liga de Riachuelo.

———ooo———

NUESTROS NIÑOS

Mis queridos niños:

Terminamos hoy la publicación del hermoso relato de Navidad "A mí lo hicísteis". Yo desearía que en marzo, al contestar numerosos a las preguntas, me dijéseis lo que habéis pensado (y tal vez hecho) leyéndolo.

"A MI LO HICISTEIS"

Después del desayuno Isolde le pidió al padre que le ayudara a cortar tres lindas ramas de pino, a lo que éste accedió de muy buena voluntad, aunque todavía le quedaba mucho que hacer con el árbol de Navidad para la casa y también le ayudó a acomodarlos en los tarros que Tristán había llenado de arena.

Eran los tres arbolitos de Navidad que Isolde iba a adornar recién en las respectivas casas con las velitas y los juguetes que estaban prontos en sus cajas.

Mientras trabajaban, el padre permaneció silencioso y grave, y Soleito, que se sentía incomodada cuando lo veía así, multiplicaba sus atenciones y palabras cariñosas, que él apenas parecía oir.

Pero cuando la niña ya se había callado, dijo de repente, como hablando consigo mismo: Tienes razón, Isolde, mucha razón.

—¿Razón en qué, papá? — fué la respuesta sorprendida. Yo no te estaba hablando desde hace rato.

—Lo sé, pero estaba pensando que tenías razón al afirmar que es mejor andar sin montura y sin muchas otras cosas que oir algún día aquello: "Lo que no hicísteis a uno de estos más pequeñitos, a Mí no lo hicísteis". No quisiera yo tampoco que me lo dijese a mí.

Y continuó hablando consigo mismo: —Y mejor es enseñar a los hijos que sean generosos, en vez de querer impedírselo.

Al oir las palabras del padre, Tristán sacó impulsivamente algunas monedas de su bolsillo y se las dió a su hermanita, diciendo: —Esto es justo lo que cuesta una botella de malta. Cómprale una más.

Esta, cada vez más sorprendida, exclamó gozosa: ¡Qué buenos son todos conmigo! ¡Qué contento va a quedar Jesús!

Después de la merienda, Isolde montó el viejo Tostado y la madre le alcanzó uno de

los tres arbolitos en su tarro, que la niña llevaba delante de sí, apoyando el tarro sobre el caballo. Y detrás le colocó la maleta de lienzo, de modo que colgaba a ambos lados de la cabalgadura. Estaba muy abultada, pues contenía 6 botellas de malta, bien envueltas, además de los regalos para los once miembros de la familia Méndez, y la caja que contenía las velitas y los adornos para el arbolito de Navidad.

El dinero lo llevaba en su carterita, colgada del brazo, y aunque iba muy incómoda con tantos bultos, por todo el camino la llenaban de alegría dos cosas: 1.º Que el papá hubiese estado tan dispuesto a ayudarle y hubiese comprendido que ella tenía que comprar la malta para la lavandera que se encontraba tan débil. 2.º Porque en su vívida imaginación ya veía el gozo de la pobre mujer y de sus nueve hijos. El trayecto era bastante largo y apenas podía ir al trotecito, por temor de romper alguna de las botellas o algún regalo, de modo que tuvo tiempo para saborear por largo rato en su imaginación la alegría que reinaría en la humilde choza a la que se dirigía.

Pero, por aventurados que fuesen los vuelos de su imaginación, la realidad los sobrepasó largamente.

Los niños tenían que quedar afuera mientras que la señora de Méndez y Solcito colocaban los adornos y encendían las velitas, después de haber extendido sobre una cama todos los regalos y los dulces.

Solamente las botellas las dejó en la maleta y también la carterita con el dinero.

Después que los niños hubieron entrado y saltado de gozo alrededor del hermoso arbolito, cada uno con su regalo y sus golosinas en las manos o en la boca, le entregó la malta a la señora, con la promesa de traerle más cuando hubiese tomado ésta, hasta que estuviese bien repuesta.

Y recién cuando se hubo despedido de todos los chicos, puso en manos de la madre el dinero, explicándole que era para que no fuera a lavar a su casa durante todo un mes, y que en esos días que le tocaría el lavado, tenía que descansar todo el día, ya quedándose en la cama ya yendo a pasar el día en casa de alguna amiga, como le había indicado la mamá.

Durante todo el camino de vuelta a su casa, y en su segundo viaje a lo de doña Josefa y su hijo enfermo, Isolde veía ante sí la cara pálida pero radiante de la señora de Méndez, y en sus oídos resonaban las palabras: Que Dios te lo pague, que te lo pague mil veces, porque yo nunca podré hacerlo.

También a la casa de doña Josefa la niña cayó como un verdadero ángel, y tanto el enfermo como su madre no se cansaban de darle gracias mientras que, con los ojos húmedos, miraban consumirse una tras otra las luces del arbolito.

Y después que la niña les hubo cantado algunos cantos de Navidad y se hubo ido, acompañada por las bendiciones de ambos, el tuberculoso dijo con voz trémula: Mamá, ahora ya no tengo miedo de morir, porque si una criatura humana, que no es más que un débil reflejo del Gran Dios, es capaz de albergar tanto amor, ¿cómo será Dios mismo que es todo amor?

En lo de doña Concepción con sus tres nietitos, todos pequeños aún, la visita se hizo menos sentimental, porque los tres —muy mal educados— trataban de arrancar los adornos del arbolito y de apoderarse de cuanto dulce estaba a su alcance, lo que hizo volver a Solcito un poco a la vida real.

Pero ahora ya era tanto, tanto su gozo, que no la molestaban los chicos traviesos, ni sentía el sol abrasador, ni el cansancio de haber estado tanto tiempo a caballo en posición tan incómoda, ni mucho menos el deseo de tener su montura.

Y cuando esa noche, ante el hermoso árbol de Navidad en su propia casa, y viendo los muchos regalos que los padres, los abuelitos, la tía y hasta Tristán habían dispuesto para ella, su alegría era tan inmensa que, como tantas otras veces, no podía llevarla sola y fué a abrazar a todos para agradecerles por todo lo que le habían dado y le habían ayudado.

Y cuando el padre le preguntó en tono de broma: ¿No echarás de menos tu montura?, contestó con el alma en la voz: Nunca en mi vida he pasado una Navidad tan feliz como la de hoy.

Esa noche se hicieron dos anotaciones en dos libros distintos: una en la gruesa libreta que la mamá había regalado a Isolde en Navidad, para que apuntara en ella lo que quería guardar en su memoria durante toda su vida.

Allí decía así: "¡Qué contenta estoy de que no se muera de debilidad la señora de Méndez, porque le compré mucha malta con el dinero de mi alcancía! Gracias, querido Niño, porque me diste tantas monedas durante el año y porque ahora el pobre Cholo y la pequeña Puppy y todos los demás no se van a quedar sin mamá. ¡Que bueno eres!"

Y la segunda anotación la hizo el mismo Jesús en un libro muy grande que llevaba el rubro **Isolde Solcito.** Así: "Hoy ha sacrificado su deseo más ardiente dando todo su dinero para socorrer a una madre muy pobre. Y todo cuanto Isolde ha hecho a uno de éstos mis hermanos más humildes, a Mí lo ha hecho".

Fin

Albina Kehr de Wirth.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

¿Sabéis que os he extrañado durante el mes de enero? Por suerte, el mes de febrero es tan corto que muy pronto emprenderemos el trabajo del año.

Os pido encarecidamente tres cosas (como en los cuentos de hadas): 1.º Comenzar el trabajo desde marzo. 2.º Ser fieles: no comenzar y dejar. 3.º Obtener nuevas abejas para La Colmena. ¿Es demasiado pedir?

Mis más sinceras felicitaciones a las valientes abejas cuyo nombre aparece en el Cuadro de Honor. Verdaderos campeones pues sus nombres han ido apareciendo año tras año, son los hermanos Poët, de Rigby (Prov. de Santa Fe).

Si en la vida estos niños siguen manteniendo su laboriosidad y perseveraneia, de seguro que serán útiles para sí mismos y para los demás.

CUADRO DE HONOR

Aldo y Milca Poët, Renée Baridon, Alba Gladys Rostagnol, Miriam Baridon.

Con 10 respuestas: Angelita Dalmás, Dorcas M. Salomón, Mita Dalmás.

Ecos Valdenses

URUGUAY

Colonia. — *Escuela Dominical "Barrio Iglesias".* — A mediados de diciembre se clausuraron las clases de costura, por los meses de vacaciones. Damos gracias a Dios por su provisión y ayuda durante los meses de trabajo. Agradecemos a los que trabajaron, como a los que contribuyeron con materiales para la obra. El 27 de diciembre se celebró la fiesta de Navidad, en la Quinta Nimmo, bajo los árboles; después de un rato de juego tomaron un buen te y luego se desarrolló el programa de cantos y recitados.

Llamó especial atención el canto de las pequeñitas y el coro "Gloria a Dios en las alturas", por niñas mayores. Agradezeo a mi buena compañera de trabajo Srta. Laura Bonnous por las molestias que se tomó en preparar esta parte del programa. Al final se distribuyeron entre los niños bolsitas de caramelos, textitos de pared y otros regalitos. Fueron conducidos éstos a la Quinta por uno de los cómodos coches de la empresa Onda, quienes hicieron gratis este viaje para también colaborar en la obra. Agradecemos a dicha empresa, a la Sociedad de Damas de la Iglesia Inglesa de Montevideo, que contribuyeron como todos los años, con veinticinco pesos la Escuela Dominical del Centro Colonia Valdense con cinco pesos, Sra. Jourdan, Sr. Juan P. Maurin Bertalot, Sr. Héctor Griot, Srta. Robert, Sra. Cesán y muchos otros buenos amigos que también contribuyeron espontáneamente para esta fiesta.

Muchas gracias a todos.

"Dios ama el dador alegre".

Escuela Dominical del General — En la tarde del 5 del corriente se hizo el Arbol de Navidad con un buen programa de cantos y recitados luego se distribuyeron los juguetes y bolsitas de caramelos. Mucho agradezco a la Sra. Elisa J. de Klett y a su Srta. hija Alda por el trabajo que se tomaron en preparar los niños. Entre las 2 Escuelas se cuenta con más de 200 niños y en Barrio Iglesias varias Sras. asisten un buen número con constancia y entusiasmo, aún en días de lluvia no faltan los más valientes.

Quiera Dios bendecir la buena semilla sembrada para que lleve mucho fruto.

Nuevos obreros en la Viña. — La Sra. Justina B. de Viega tiene a su cargo un grupo de pequeños en Barrio Iglesias, y el joven Ricardo Ribeiro en el General. Quiera Dios bendecirles para que sean bendición. La Sra. Victoria B. de Klett ha tenido que dejar su trabajo en la Escuela Dominical por razones de salud, pero esperamos que pueda seguir más adelante.

Mario Nimmo.

San Salvador. — *Ecos de la visita del Pastor Galland.* — Tal como fuera anunciado, esta Iglesia tuvo el privilegio de ser visitada el domingo 25 de enero ppdo., por el pastor de la Iglesia de habla francesa de Buenos Aires, acompañado por su señora esposa, su hijo Alfredo y un amigo de éste.

Con fervor de apóstol y con tacto, el señor Galland, en los tres cultos que presidió, nos presentó el cuadro impresionante de las Iglesias bajo la cruz. Muchos corazones han respondido a los fervientes llamados que nos fueron dirigidos, y las ofrendas han sido buenas.

Esta visita nos hizo mucho bien; por lo tanto, renovamos a los hermanos visitantes la expresión de nuestra gratitud.

Fiesta de la cosecha. — El sábado 31 de enero, en Dolores, se llevó a cabo la Fiesta de la Cosecha para ese grupo y anexos. El tiempo favoreció el desarrollo del programa en sus distintas partes, siendo el resultado satisfactorio. La Comisión, que ha trabajado con tanto empeño y acierto, se ha hecho acreedora a la gratitud de toda la congregación.

—En Cañada de Nieto esa Fiesta ha sido programada en la siguiente forma: Domingo 15 del corriente, a las 9.30 horas, Culto de Gratitud; Sábado 21 del corriente, en el Local "Rostan", empezando a las 14.30 hs., venta de artículos donados.

En Concordia, esa manifestación de gratitud a Dios, se llevará a cabo D. M. el martes 17 de febrero, empezando a las 14 hs. con un Culto, y siguiendo luego con la venta.

También en estos dos últimos grupos hay activas Comisiones a la obra, y no dudamos de que las distintas familias sabrán dar ofrendas que sean digna manifestación de gratitud a Dios, por sus múltiples bendiciones.

Fiesta del XVII de Febrero. — Rogamos a todos los miembros de la congregación tomen buena nota de que D. M. la conmemoración de la Emancipación Valdense se efectuará el martes 17 de febrero en el monte del señor Emilio Charbonnier, amablemente cedido. El culto de conmemoración empezará a las 10 hs.

Asamblea de Iglesia. — En la Asamblea de Iglesia efectuada en Dolores el domingo 1 del corriente, los diáconos Juan Guigou Peyrot, David Cairus Gay y Emilio A. Rostan, quienes habían terminado su quinquenio, fueron reelectos. Además fué nombrado diácono el señor Esteban Gay, de Buena Vista. En reemplazo del anciano Esteban Bouissa, quien no podía aceptar una reelección por motivos de edad, fué nombrado para ocupar ese cargo el señor Juan David Bouissa. El pastor, en sencillas palabras, puso de manifiesto la gratitud de la congregación hacia el señor Esteban Bouissa por su larga y fiel actuación como miembro del Consistorio. Que Dios bendiga e inspire a los que han sido llamado a ocupar cargos de responsabilidad en ese cuerpo directivo de la Iglesia.

—En la misma Asamblea fueron nombrados como delegados ante la próxima Conferencia de Distrito los señores Juan Guigou Peyrot y Pablo Long, y como suplentes, los señores Enrique Negrin y Pablo Gauthier.

Enfermos. — Sufrió un nuevo atraso en su salud la señora Magdalena R. de Rochon.

—Se encuentra gravemente enferma la señora Elvira R. de Berton.

—Ha sido operada de apendicitis la niña Sara Bastos. Durante varios días su estado ha sido muy grave; ahora, gracias a Dios, sigue mucho mejor.

—La señora Juana C. de Cairus, tuvo la desgracia de quebrarse una pierna. Aunque de carácter sencillo, esa quebradura obliga a esa hermana a tener la pierna enyesada durante varios días.

—Estuvo delicada de salud la señora Enriqueta D. de Guigou.

—Sigue mejor la señora Amanda L. de Tourn.

—Completamente restablecida la señora Delfina C. de Oronoz.

Simpatía. — Noticias recibidas de Rosario de Santa Fe, nos hacen saber que en esa, a la edad de 59 años, falleció el 9 de enero ppdo. el señor Alejandro Félix Gonnet. Nuestra simpatía acompaña a las varias familias enlutadas por ese fallecimiento.

San Pedro. — Fué operado de apendicitis en Rosario, el joven Ismael Ricca. Ya está bien, y de regreso a su hogar.

—El 21 del corriente, D. M., se realizará la Fiesta de la Cosecha, iniciándose con un culto en el Templo, por la mañana. Por la tarde, en el salón, habrá venta de los productos donados, y buffet. Con el producto de las generosas donaciones que se esperan, se proyecta refaccionar y blanquear el Templo.

—El 4.º domingo de enero, el culto fué presidido por el Anciano Enrique Gonnet. Había una buena concurrencia.

—Se ausentó para C. Valdense el joven Atilio A. Ugón. Lamentamos la ausencia de este activo joven; pero, por otro lado, nos complacemos en dar la bienvenida al Sr. Ricardo Artús y familia, que proceden de Riachuelo.

—Se halla en asistencia médica, estando ya muy mejorada, la Sra. María Rivoir Vda. Constantin. Se encuentra delicada de salud la joven esposa Adelaida Costabel de Charbonnier.

—Estuvieron un mes en ésta, visitando a sus familiares, el Sr. Elio Maggi y su apreciada familia, habiendo regresado ya a su campo de labor en San Gustavo.

—Desde Santa Catalina (Dpto. de Soriano) nos visitan por unos días los esposos Daniel Planchón-Reina Tourn.

Riachuelo. — *Unionistas.* — Nueva C. D. de la Unión Cristiana local: Presidente: Elías G. Baroffio; Vice-Presidente: Italo Daimas; Secretaria: Zulma Grant; Pro-Secretario, Ernesto Allio; Tesorera, Alberta Lausarot.

—La anciana hermana Catalina Bertón Vda. de Bertalot, se encuentra delicada de salud. También la hermana Magdalena P. de A. Ugón.

—Con todo entusiasmo se apresta este grupo a recibir en su seno la próxima Conferencial anual. Señal de ello es el comienzo de las refacciones en el Templo, y la búsqueda de hospedaje para los miembros de la misma.

Miguelete. — *Visitantes.* — Pasaron unos días en ésta el Candidato al Ministerio Sr. Wilfrido Artús y su esposa Alice Breeze. De Montevideo nos visitaron el Sr. Daniel Breeze y su esposa.

Asamblea de Iglesia. — En sesión celebrada el 25 de enero fueron electos como delegados a la próxima Conferencia a celebrarse en Riachuelo, los siguientes miembros: Titulares: José Rostagnol Favat y Enrique Rostán; Suplentes: J. Alberto Artús y Ernesto Talmón.

Instituto. — Durante los días 18-27 del corriente se realizará, Dios mediante, en ésta, un Instituto para la preparación de Obreros entre la juventud, organizada por la Federación Juvenil Valdense. Darán clases en esos días, por la tarde, los Sres. Dr. S. U. Barbieri sobre Evangelismo, y la Srta. Violeta Briata sobre Introducción al Nuevo Testamento. Habrá también una clase sobre Organización de Actividades Unionistas, a cargo de algunas personas, dado que el Sr. Víctor Geymonat, que pensaba hacerlo, no podrá asistir. Durante las noches de los días 19, 24 y 26, el Dr. Barbieri dará Conferencias nocturnas en el Templo. Además, presidirá los cultos el domingo de mañana en Ombúes de Lavalle, y de tarde (16.00 horas) en ésta. Esperamos que muchos aprovechen de estos profundos mensajes.

Ombues de Lavalle. — *Asamblea de Iglesia.* — En Asamblea realizada en ésta el domingo 25 de enero, fueron nombrados como delegados ante la próxima Conferencia, los señores Emilio Félix y C. Alejo Long, como titulares, y Alfredo Talmón y Juan D. Davyt, como suplentes. En la misma Asamblea se aceptó la propuesta de C. Miguelete, —modificativa de otra anterior de esta Iglesia— de que los honorarios y el tiempo del Pastor que atiende ambas Iglesias sean distribuídos por partes iguales entre ellas.

Admisión. — El Consistorio fijó el domingo de Pascua — primer domingo de abril— para la admisión de los nuevos miembros en O. de Lavalle.

Cultos en C. Sarandí. — Estos se realizarán, a partir del mes de marzo, los sábados anteriores al tercer domingo, por la noche.

Unionistas. — La primer sesión del año se realizará el domingo 1.º de marzo, a las 18 horas, en el monte del Sr. David Félix; en ella se harán entrega de sus cargos a los miembros de la nueva Comisión Directiva, y

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los dias hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.° piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.— Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 Colonia Cosmopolita

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

ELVIRA BERGER ETTLIN. — Partera. — Colonia Valdense.

se nombrarán distintas comisiones para el año en curso.

Enfermos. — Tuvo un serio atraso en su salud, la Sra. Catalina Baridón de Long, hallándose ya mejorada. Los enfermos de que informáramos anteriormente, siguen mejor.

Culto por el Dr. Barbieri. — Esperamos que el Dr. Sante U. Barbieri pueda presidir el culto del domingo 22, a las 9 horas. Todos los miembros debieran aprovechar esta hermosa oportunidad.

COLONIA. — Fué a Montevideo a consultar especialista, el anciano hermano Daniel Negrin, cuyo estado de salud dejaba bastante que desear.

ESTANZUELA. — Ausentóse a Montevideo a consultar especialista en la vista, la Srta. Juana Planchón, necesitando al parecer una intervención quirúrgica.

—Sigue enferma en Montevideo la Srta. Leontina Guigou. Aunque aliviada, está sobrellevando ya una larga prueba, en la que rogamos a Dios la sostenga, así como a los demás enfermos.

TARARIRAS. — Se encuentra enferma la Sta. Amandina Charbonnier; también tuvo que bajar a Rosario por enfermedad la Sra. de Carlos Barolín. Igualmente enferma la Sra. de Timoteo Grant, quien pasa una temporada en el pueblo. Fué operada en Rosario una chica de Alberto Justet. También tuvo algunos achaques el hermano Don Pedro Perrachon. Tuvo que bajar a Montevideo el Diácono David Rostagnol para consultar un especialista por hallarse atrasado de salud; lo acompañó el hermano Emilio Plenc, también para ver médico; de todos estos enfermos, algunos ya están restablecidos, y esperamos que ninguno lo sea de gravedad, que Dios los asista.

Los esposos Pedro Ricca Tourn A. Bein vieron alegrado su hogar con un nuevo vástago. Felicidades.

Se retira de sus funciones profesionales el Dr. José Ipharraguerre, quien atendiera con dedicación y altruísmo durante más de 25 años su consultorio en ésta. Lo reemplaza un nuevo médico, el Dr. José María Varela.

El 8 se efectuó la Asamblea Anual de Iglesia en San Pedro; fué presentado el Informe y se nombraron los delegados a la Conferencia; son los siguientes: Enrique Davit Tron, de Colonia; Ernesto Negrin, de Riachuelo; José Negrín, de San Pedro, y Esteban Rostagnol S., de Tarariras. Por no haber ningún Pastor presente, el culto fué presidido por el vice presidente del Consistorio, P. Michelin Salomón.

El día 1 de margo, a las 15, será instalado el nuevo Pastor titular Sr. Long. Se ruega a los miembros del Consistorio de estar a las 14.30, y se hace una invitación especial a toda la Congregación, para acudir numerosa a este acto tan solemne, en el templo de Tarariras.

El día 7 de marzo se efectuará, D. M., la Fiesta de la Cosecha, y, como este año se necesitará bastante dinero para que todo marche normalmente, rogamos mucha generosidad a nuestras familias, las que serán visitadas próximamente por una comisión de señoritas.

Las clases de la Escuela Dominical darán principio a las 9 horas el día primero de marzo; pedimos a los padres de mandar a sus hijos desde el primer domingo.

Los ensayos de canto ya dieron principio con todo entusiasmo.

La Unión Cristiana celebró una interesante reunión de despedida a los delegados que la representarán en la Asamblea Anual en Jacinto Arauz.

COSMOPOLITA Y ANEXOS. — Los cultos en Cosmopolita y en J. Lacaze del domingo 1 del corriente fueron presididos por el Pastor E. Galland, quien habló de **las Iglesias bajo la cruz**. Las colectas, así como varias donaciones voluntarias, le fueron remitidas para que lleguen a los necesitados de Europa. Agradecemos al Sr. Galland por el bien que nos ha hecho, dándonos la oportunidad de conocer los sufrimientos por que pasan miles de almas y llamándonos a la realidad de hacer algo para ellos. Hojalá los valdenses privilegiados de aquí, se acuerden de la generosidad de que fueron objeto sus antepasados en épocas de persecuciones, y simpaticen hoy con los hermanos que están bajo la cruz.

Los esposos Chauvie-Sneider, de Rincón del Sauce, están algo atrasados en su salud. Los rodeamos con simpatía e imploramos sobre ellos las bendiciones del Todopoderoso.

Con motivo de la Asamblea Anual de la F. J. V., que se realizó en Jacinto Araúz (Pampa Central), salieron de Cosmopolita para Argentina las Stas. María Baridón, Beatriz Pontet y Amada Gonnet.

La Sra. Erminda Ernesta Dalmás de Costabel, de Artilleros, estuvo algo delicada de salud. Nos alegramos saberla restablecida.

Visita de Pastores de Buenos Aires. — En la tardecita del martes 10 del corriente, acompañados por el Presidente de la Asociación de Pastores de Buenos Aires, Sr. E. Galland, varios Pastores de la capital Argentina visitaron Cosmopolita. Algunos eran acompañados por su esposa, llegando a veinte el número de visitantes. En el salón les fué ofrecido un té, al que participaron también los pastores eméritos Pedro Bounous y Enrique Beux.

Los pastores representaban ocho denominaciones evangélicas, ocho nacionalidades. Ocho fueron los que tomaron la palabra, y fueron escuchados con particular atención nuestros pastores eméritos. La reunión terminó con una oración, un canto y la bendición por el Pastor Bounous.

Representaron al Consistorio de Cosmopolita, su Vice-presidente, Sr. Pablo Benech, acompañado por su señora esposa; el

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

secretario Sr. Juan Pons y el Anciano M. Alberto Baridon.

Mientras agradecemos a los visitantes por su primera visita, agradecemos también a las señoritas que amablemente se hicieron cargo de la distribución del te.

Artilleros. — La Fiesta de la Cosecha se realizará en Artilleros el día viernes 20 del corriente, empezando el culto a las 9 y 30 horas. Todos los amigos de nuestra obra están cordialmente invitados.

ARGENTINA

Colonia Iris. — *Enfermos.* — Fué a Bahía Blanca para someterse a revisación médica el joven Edmundo Rostan, de Jacinto Arauz; debe seguir un tratamiento médico que confiamos le permitirá restablecerse completamente.

Por hallarse, desde hace bastante tiempo, algo delicado de salud, fué a Buenos Aires, para consultar médico, el joven Humberto Pontet, de la Colonia del Trigo; le acompañamos con nuestros mejores votos de restablecimiento.

Tuvo que ser llevada de improviso a Bahía Blanca y operada de apendicitis, la Señorita Nelda Reinhardt. Robert; ya se encuentra muy mejorada.

—Mejorada la señora Anita Navache de Negrin.

—Se encuentra algo delicada de salud, desde algún tiempo, doña Milea R. Vda. de Rostan, de la Colonia España: hacemos votos por su completo restablecimiento.

Admisión de Catecúmenos. — Este acto tan importante y solemne efectuóse en el templo de Arauz, el día 1.º del corriente, con muy buen aasistencia. En su mensaje, el pastor exhortó particularmente a los catecúmenos que se preparaban a ratificar su bautismo, a meditar en las palabras de Jesús, "En esto es glorificado mi Padre en que llevéis mucho fruto y saáis así mis diseípulos".

Los nuevos miembros de Iglesia a quienes ésta da su muy afectuosa bienvenida en su seno son las señoritas Rita Alegría, Isolina Baridon, Dora Bertin, Mercedes Bertinat, Amalia Bergondi, Yolanda Bergondi, Alba Berton, Elvira Bonjour, Nélida Fornerón, Ester Gay, Ivelda Meyer, Hilda Peyrot, Dora Pontet, Nelda Reinhardt, Luisa Rochon, Hilda Rostan, Orfelia Rostan, Odina Rostan, Emma Soulier, Amanda Stemphelet, Angélica Tourn, Aurora Tourn, Emilia Tucat, Ida Viera y los jóvenes Alfonso Artús, Benildo Bertin, Raúl Bertinat, Eusebio Caffarel, Sifrio Dalmas, Víctor Dalmas, Amadeo Long, Cesio Negrín, Nestor Pontet, Elvando Robert, Eliberto Tucat, Leonel Vigna y Oscar Vigna. ¡Que el Señor fortalezca e inspire a estos 37 jóvenes, concediéndoles sus más ricas bendiciones!

Asamblea de Iglesia. — El día 1.º de febrero se realizó la Asamblea Anual Ordinaria de Iglesia, con la presencia de un elevado número de miembros electores: fueron aprobados el Informe Anual y el Balance presentados por el Consistorio y luego fué reelecto el Señor Oscar A. Artús como Diácono del grupo de Arauz y nombrado el señor Juen Negrin Navache como Diácono por el grupo de Villa Alba, en reemplazo del señor Esteban Janavel, dimisionario. Agradecemos muy sinceramente la larga y eficaz colaboración prestada por Don Esteban Janavel y esperamos que la actuación del nuevo electo pueda ser de eficacia y de bendición en y para la Iglesia. Como Delegados a la Conferencia fueron designados los señores Juan P. Malan, Esteban Negrin Fontana, Pablo Talmon y Augusto Negrín Titulares, y Daniel Bonjour D., Juan D. Gonnet, Oscar A. Artús y Sra. Fernanda M. de Long, como Suplentes.

Antes de finalizar la Asamblea, los señores Daniel Bonjour Dalmas, Juan P. Malan y Héctor Long expresaron el pesar que ellos y la congregación experimentaban al saber que el Pastor se ausentará muy pronto de esta Iglesia y el señor Long explicó las razones de orden superior y de fuerza mayor a las que había creído necesario obedecer, y expresó la tristeza que sentían, él y su familia, al separarse de esta congregación, después de 13 años de actividad en ella.

Apertura de Escuelas Dominicales — Se reabrirán nuestras E. E. D. D. el primer domingo de marzo y deseamos que todos los padres sean puntuales en inscribir a sus hijos en algunas de nuestra 9 Escuelas, cuya misión es instruir a la niñez en el conocimiento del Evangelio y educarla en el temor de Dios. En todas las Escuelas la primera clase comenzará a las 9.30 horas, y sería muy deseable que los padres o, por lo menos uno de ellos, acompañaran a sus hijos para inscribirlos y así manifestar su interés en la obra de la Escuela Dominical.

Velada en Villa Alba. — La obra "Amor que salva" fué llevada a escena también en Villa Alba el día 18 de Enero, en el Salón cedido gentilmente por el Club Sportivo y Cultural de esa localidad. El desempeño de nuestros actores fué muy feliz, y hemos recibido muchas manifestaciones que hablan muy en favor de la obra altamente edueativa y ejemplarizadora del Pastor Ernesto Tron.

s. l.

Belgrano. — *Campamento.* — Al lado del Balneario Municipal de Coronda se llevó a cabo durante los días 19-26 de enero, el segunda Campamento Mixto organizado por "Fraternidad Juvenil Evangélica". Fué una jordada proveehosa, inolvidable, cuyos resultados van apreciándose a medida que transcurre el tiempo. Fueron 22 los acampantes que disfrutaron de estos 8 días preciosos, juntamente con 5 profesores, que fueron: El Pastor Carlos Negrin, Daniel Mallen, Juan E. Gómez Paez, C. A. M. de Griot y C. A. Griot. Los acampantes venían de distintas lealidades de la parroquia y además vino expresamente de San Gustavo, Entre Ríos, la Sta. Adolfina Garnier, y 4 jóvenes y señoritas de la ciudad de Rosario. Los devocionales matutinos, a cargo del que suscribe, llevaban como tema general: "Aspirando al Blanco". Los estudios de biografías de grandes hombres y mujeres estuvieron a cargo del Sr. C. Negrin, y los esposos Griot. La hora del canto estuvo bajo la dirección del dinámico Sr. Daniel Mallén, así como las pláticas alrededor del fogón bajo el tema: "¿Qué vas a hacer tú con Cristo", las que terminaban casi siempre con un solo de canto que dejaba honda impresión. El Sr. Gómez dirigió asimismo dos pláticas de fogón. El día domingo, designado para visitas, fueron muchas las familias de la congregación que se hicieron presentes para acompañarnos y participar del culto matutino en el que participaron la Sta. Sarra, José Solohaga, Daniel Mallén y J. E. Gómez Paez, así como del resto del programa de ese día. Habría mucho que relatar acerca de excursiones en lancha por el pintoresco Paraná, la visita a la "Cárcel Modelo", del sabroso Diario "Chimentito" ets., etc., pero basta para esta crónica. Sólo queremos expresar nuestra gratitud a la Federación Juvenil Valdense por habernos mandado —aunque por días— al Pastor Negrín; a las familias de la congregación por su generoso aporte en comestibles y efectivo

a fin de hacer posible la realizaeión de estos campamentos que, debido a sus resultados prácticos haeemos frente gustosos a las muchas dificultades que representa. Y confiamos que los aeampantes de "Carancho Alegre" sabrán trocar en expresiones las impresiones allí reeibidas.

Templo de San Carlos. — Habiendo constituído un problema por bastante tiempo la falta de un local apropiado en la Congregación de San Carlos, éste se solucionó felizmente. Desde el culto del mes de enero eon los hermanos de ese grupo nos reunimos en el amplio Templo de San Carlos Sur en que estará ahora a nuestra disposición y permitirá un mejor desarrollo de nuestras actividades.

Asamblea de Iglesia. — El primer domingo de febrero tuvo lugar la Asamblea de esta Iglesia. Después de leído y comentado el informe del año presentado por el Consistorio se votaron tres miembros de éste, recayendo el nombramiento en las siguietnes personas: Alfredo Poêt para la seceión de Wildermuth y Fernando Peyronel y Alfonso Tron para Belgrano. Designados como delegados a la próxima Conferencia de Riachuelo, Uruguay, fueron el señor Pablo Davyt y María Luisa Bertinat como titulares, y Alida Gardiol y C. A. M. de Griot eomo suplentes.

Viajeros. — Son huéspedes en la Congregación la Sra. Ester Micol de Valle y sus dos hijitos, de la ciudad de Rosario; la Sta. Adelfina Garnier, de la Colonia San Gustavo, quien después de participar del Campamento pasa una temporada en ésta. Para participar de la Fiesta de la Cosecha, además del pastor Sabanes vinieron las señoritas Elsa Tron, y Luey Honnegger, y el joven Daniel Mallen; todos de la ciudad de Rosario. Sean bienvenidos.

Son varias las familias que han estado pasando una temporada en las Sierras de Córdoba; recordamos a las familias: Guillermo, Teófilo y Federico Stiefel. Alfonso Poêt y Sra., Abraham Tron e hija, Alfonso Tron, Sra. y hermanas, Octavio Gaydou y Sra. y Stas. Tron.

Juventud. — Siguiendo en el "espíritu del Campamento" los aeampantes tuvieron en las noches del 3 y 8 de febrero reuniones de "Fogón" en los patios de la Iglesia. La primera, únicamente para acampantes, fué de mucho provecho espiritual y la segunda para toda la juventud fué una demostraeión de lo que fué el Campamento, teniendo eada acampante una parte expositiva en el programa.

Durante la noche del 7 de febrero los socios de "Fraternidad" se reunieron en el salón de actividades cristianas para despedir con un lunch de la vida de soltero a su consocio Pedro Sinquet quien contrajo enlace con la Srta. Emilia Badino.

Fiesta de la cosecha. — El sábado 14 de Febrero tuvo lugar la Fiesta de la Cosecha iniciándose con un culto de Acción de gracias cuyo mensaje estuvo a cargo del Pastor Julio M. Sabanes. Se siguió luego con las ventas y el resto del programa, para lo que se contó con una numerosa concurrenc a. No podemos precisar al enviar esta crónica, la utilidad obtenida. Gracias a todos los contribuyentes!

Ausencia del Obrero. — Para asistir a la Conferencia Anual, se ausentará hasta mediados de Marzo, para el Uruguay el Obrero con su famlia. Durante estas semanas dirigirá el Sr. Enrique van Lecuwen los siguientes cultos: El domingo 22 de Febrero en San carlos, el 1.° de Marzo en Belgrano a la tarde, y a la noche en Rigby, y el 3.er domingo en Belgrano por la mañana. A tomar nota para concurrir.

C. Alberto Griot.

———ooo———

Nacimientos

Estanzuela. — El hogar de los esposos Juan R'voir-Elvira Chauvie se ha visto alegrado con la llegada del *décimo* varón. ¡Nuestras felieitaeiones!

Ombues de Lavalle. — El hogar de los esposos Esteban Geymonat Berger-Eva Armand Ugón se ha visto alegrado con su segundo vástago, un robusto varón. El hogar de los diáeonos J. Augusto Félix-Berta Berger dió la bienvenida a su primer heredero que responde al nombre de Jorge. Los esposos Pablo Enrique Geymonat-Amada Long, festejan la llegada de su primogénita, una hermosa nena. ¡Nuestras felicitaciones a todos!

El Triangulo. — Desde hace unas semanas los hermanos Omar Robert-Agustina Pontet han visto su hogar alegrado por el advenimiento de una nena. Silvia Julia.

—Los jóvenes esposos Alfredo Gonnet-Angélica Long han saludado con gozo la llegada de su primogénita que responderá al nombre de Azueena Beatriz.

¡Augurios y felicitaciones!

Colonia Belgrano—Tres de nuestros hogares se han visto alegrados por el nacimiento de hijitos. Ellos son: Alberto Tron-Magdalena Bertone; Pablo Tron-Zulema Scilla; y Elías Poet-María Ingaramo. Que estas vidas sean bendecidas por el Padre Celestial.

———ooo———

BAUTISMOS

Ombues de Lavalle. — (1.° Enero — 1.° Febrero).—Luis Eduardo Batista, de Eduardo Ambrosio y Angélica Villanueva; César Pedro González, de Pedro M. y Dalia Susana Batisaa; Gladi Ethel Durand, de Segundino Antonio y Fernanda Melchora Benítez; Nidia Mabel Baridón, de Ricardo y Josefina L. Tourn; Mirta Célica Benítez, de Olegario y Angela Durand; Héctor Luis Avila, de Héctor M. y Luisa Paulina Yoset; Juan Carlos Artús, de Víctor y Emma Delfina Gay.

ENLACES

San Salvador. — El jueves 29 de enero pasado, en el Templo de Cañada de Nieto fué invocada la bendición divina sobre la unión de los jóvenes esposos *Humberto Gauthier-Ida Pauluna Monnet.* El nuevo hogar se radicará en Cañada de Nieto. Renovamos nuestros plácemes a los esposos y a sus familiares.

Colonia Belgrano. — El 17 de Enero en el Templo de Belgrano fué bendecida la unión matrimonial de los esposos Arnoldo Alberto Micol-Esmeralda Pernussi. Quiera Dios bendeeir rieamente este hogar.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

C. Miguelete. — *Lea Nora Bastie.* — Esta niñita, de un año y medio de edad dejaba esta vida después de una corta y penosa existencia debido a su enfermedad, el día 27 de enero, dejando a sus padres Hipólito Bastie y Margarita A. Pontet, sumidos en profundo dolor. Por ausencia del Pastor, y hallándose de paso en la localidad el candidato Wilfredo Artús, éste preidió el acto en el cementerio, siendo presidido en la casa mortuoria por el hermano J. Alberto Artús.

El domingo 1.° del corriente se realizó en el cementerio de Juan Lacaze el entierro de los despojos mortales de *Basilio Serra*, originario de Barcelona, de 46 años de edad. La muerte prematura fué causada por un choque de vehículos sobre la carretera del "Centro" de Colonia Valdense, a la altura del Km. 121. Renovamos a la esposa María Pontet de Serra, así como a los dos hijos, nuestra profunda simpatía e invocamos los consuelos del Padre Celestial. El entierro fué presidido por los Pastores Enrique Beux y Emilio Ganz.

Jacinto Arauz. — Después de corta enfermedad, retornó al Padre el niñito *Pedro Emilio Negrin*, de 15 meses de edad. El sepelio se efectuó en la mañana del día 6 del corriente colaborando en el servicio religioso Don Luis Jourdan. A los padres atribulados, Don Juan Negrin Navache y Señora, a los hermanitos, a todos los familiares renovamos la expresión de nuestra muy sincera simpatía cristiana.

Colonia Belgrano. — En forma trágica el primero de febrero dejó de existir el niño de 8 años *Onello Peyronel* hijo de los esposos Juan Pedro Peyronel-Elisa Mangiaut. Un tiro de escopeta fué el causante de su inesperado fin que condolió profundamente a padres, hermanitos y familiares. Dios sea quien ponga su bálsamo consolador en el corazón de sus familiares. Sus restos fueron depositados en el cementerio de Rigby ante numerosa concurrencia.